

DIARI

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.08

"Episode #1.8"

Liebe und Verzweiflung liegen in der Luft, als Daniele jemanden kennenlernt und ein gedankenloser Streich Monica das Herz bricht. Zeit für eine süße Rache.

Geschrieben von:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Regie:

Alessandro Celli

Sendetermin:

26.07.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DIARI is a Netflix Original series

Die Darsteller

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:06 --> 00:00:09
EINE NETFLIX SERIE

2

00:00:20 --> 00:00:21
-Guten Morgen.
-Morgen.

3

00:00:21 --> 00:00:22
Guten Morgen.

4

00:00:26 --> 00:00:29
Sie sind auf jeden Fall noch sauer.

5

00:00:32 --> 00:00:34
-Seid ihr noch sauer?
-Natürlich.

6

00:00:34 --> 00:00:36
Ich konnte vor Sorge nicht schlafen.

7

00:00:38 --> 00:00:40
Was diesen Blödsinn angeht,

8

00:00:41 --> 00:00:43
will ich mich nicht wiederholen, aber...

9

00:00:44 --> 00:00:46
Ich soll verstehen,
dass das falsch war.

10

00:00:47 --> 00:00:51
Mama, Papa, glaubt mir,
das habe ich verstanden.

11

00:00:53 --> 00:00:53
Das hoffe ich.

12

00:00:55 --> 00:00:56
Wisst ihr was?

13

00:00:57 --> 00:00:58
Das war es wert.

14

00:00:58 --> 00:01:00
Es war ein Abenteuer.

15

00:01:00 --> 00:01:02
Mirko redet wieder mit mir.

16

00:01:03 --> 00:01:04
Wir sind Freunde.

17

00:01:05 --> 00:01:09
-Dani, Nico Guariglia kommt heute an.
-Ja, ich weiß.

18

00:01:09 --> 00:01:10
-Du erinnerst dich?
-Klar.

19

00:01:13 --> 00:01:16
Wie könnte ich das vergessen?
Ich soll Babysitter spielen.

20

00:01:17 --> 00:01:18
Das fehlte mir noch.

21

00:02:02 --> 00:02:05
8 WOCHEN BIS SCHULJAHRESENDE

22

00:02:07 --> 00:02:08
MONTAG

23

00:02:10 --> 00:02:14
"Alles, was schief gehen kann,
wird schiefgehen", kennt ihr das?

24

00:02:16 --> 00:02:19
Genauso wird der Tag heute.
Ich muss durchhalten.

25

00:02:21 --> 00:02:26
ISA: MONICA REAGIERT NICHT.

26

00:02:26 --> 00:02:29
ICH DREHE DURCH! WAS SOLL ICH MACHEN?

27

00:02:33 --> 00:02:36
Sie müssen sich versöhnen,
sonst drehe ich durch.

28

00:02:36 --> 00:02:39
Dani, sie schickt mir Nachrichten
und entschuldigt sich.

29

00:02:39 --> 00:02:41
Findest du das normal?

30

00:02:41 --> 00:02:43
-Aber, Monica...
-Nichts aber!

31

00:02:43 --> 00:02:45
Ihre Nachrichten helfen mir nicht.

32

00:02:45 --> 00:02:48
Ständig erzählt sie mir
von diesem Lamberto,

33

00:02:48 --> 00:02:51
den sie auf der Party küsste,
auf der sie mich betrog!

34

00:02:51 --> 00:02:53
"Dich betrog"?

35

00:02:55 --> 00:02:56
Ja, wir waren beste Freunde.

36

00:02:57 --> 00:02:58
Waren.

37

00:02:58 --> 00:03:01
Isabel hat Mist gebaut.
Das kann doch mal passieren.

38

00:03:02 --> 00:03:03
Lass uns reingehen.

39

00:03:09 --> 00:03:12
Da ist sie mit ihrer
neuen besten Freundin.

40

00:03:16 --> 00:03:17
Das wird kompliziert.

41

00:03:22 --> 00:03:24
Habt ihr mal mit Maden geangelt?

42

00:03:24 --> 00:03:26
Hab ich schon, warum?

43

00:03:27 --> 00:03:30
Dann weißt du,
dass es zu ihren Verhaltensweisen gehört,

44

00:03:30 --> 00:03:31
sich überall auszubreiten?

45

00:03:32 --> 00:03:33
Was hast du vor?

46

00:03:33 --> 00:03:37
Sie könnten die ganze
Marina-Grande-Schule bevölkern.

47

00:03:39 --> 00:03:43
Wenn man nichts mehr erwartet,
hat Giulio eine Idee.

48

00:03:43 --> 00:03:44
"Bevölkern"?

49

00:03:44 --> 00:03:46
Aus unzähligen Maden

50

00:03:46 --> 00:03:49
werden unzählige Fliegen.

51

00:03:49 --> 00:03:51
Woher bekommst du die Maden und Fliegen?

52

00:03:51 --> 00:03:53
-Ich züchte sie.
-"Du züchtest sie".

53

00:03:53 --> 00:03:58
Ich habe schon hinter dem Gemüsegarten
meines Opas angefangen.

54

00:03:58 --> 00:04:02

Habe ich das richtig verstanden?
Du angelst noch mit Maden?

55

00:04:02 --> 00:04:04
Sie locken Fische an.

56

00:04:04 --> 00:04:06
Kommt darauf an, welche.

57

00:04:06 --> 00:04:10
Hast du mal Rotwürmer
oder koreanische Würmer probiert?

58

00:04:10 --> 00:04:11
Oder ekelst du dich davor?

59

00:04:11 --> 00:04:15
Nein, aber dafür
kann ich nur Maden nehmen.

60

00:04:15 --> 00:04:17
Dafür? Wofür brauchst du sie denn?

61

00:04:17 --> 00:04:18
Ja, wofür?

62

00:04:20 --> 00:04:21
Für Wolfsbarsch.

63

00:04:23 --> 00:04:25
Wolfsbarsch mit Maden?

64

00:04:25 --> 00:04:27
-Ja.
-Ich fordere dich heraus.

65

00:04:27 --> 00:04:28
Na gut.

66
00:04:28 --> 00:04:31
Du nimmst Maden, ich koreanische Würmer.
Bist du dabei?

67
00:04:34 --> 00:04:36
-Nein, ich muss lernen.
-Stimmt.

68
00:04:36 --> 00:04:37
Schade, ich dachte,...

69
00:04:38 --> 00:04:41
-Ich muss heute wirklich lernen.
-Schon gut.

70
00:04:42 --> 00:04:43
Ihr Vollidioten!

71
00:04:44 --> 00:04:47
-Warum Wolfsbarsch?
-Es fiel mir spontan ein.

72
00:04:47 --> 00:04:49
Jedenfalls weiß er es jetzt.

73
00:04:49 --> 00:04:52
Bei Maden oder Fliegen
denkt er doch sofort an dich.

74
00:04:52 --> 00:04:55
-Paolo ist keine Petze.
-Ich misstraue Erwachsenen.

75
00:04:55 --> 00:04:59

Paolo ist anders, er ist wie wir.
Er weiß es nur nicht.

76

00:04:59 --> 00:05:01
-Die Idee ist trotzdem schlecht.
-Eben.

77

00:05:02 --> 00:05:03
Warum?

78

00:05:03 --> 00:05:07
Die Schule zu desinfizieren
dauert vielleicht zwei Tage. Und dann?

79

00:05:08 --> 00:05:12
Denkt doch mal an die Postings und Videos,
die dann viral gehen.

80

00:05:12 --> 00:05:13
"Würmer unterm Tisch."

81

00:05:13 --> 00:05:18
Der Ruf der Schule leidet so sehr,
dass alle auf die Marina Piccola kommen.

82

00:05:18 --> 00:05:20
-Sicher.
-Habt ihr eine bessere Idee?

83

00:05:20 --> 00:05:23
-Eine Petition.
-Welche Petition denn?

84

00:05:23 --> 00:05:25
Denk doch mal nach: Alle würden mitmachen.

85

00:05:25 --> 00:05:28

Auch Lehrer und Hausmeister.
Dann hört man uns zu.

86

00:05:28 --> 00:05:31
-Kannst du dich darum kümmern?
-Klar, gern.

87

00:05:31 --> 00:05:34
Na gut. Aber die Maden behalte ich.

88

00:05:34 --> 00:05:36
Sie sind unsere Geheimwaffe.

89

00:05:36 --> 00:05:38
Na klar.

90

00:05:38 --> 00:05:41
Eine Madeninvasion
wird unsere Schule retten.

91

00:05:44 --> 00:05:46
MITTELSCHULE GALILEO GALILEI

92

00:05:47 --> 00:05:49
Maden? Im Ernst?

93

00:05:50 --> 00:05:51
Giulio und seine Ideen.

94

00:05:52 --> 00:05:54
Die Petition finde ich aber gut.

95

00:05:54 --> 00:05:57
Ich hoffe, es funktioniert.
Unterschreibst du?

96

00:05:57 --> 00:05:58
Na klar.

97
00:05:59 --> 00:05:59
Warte.

98
00:06:01 --> 00:06:03
NICO - SOHN VON PAPAS KOLLEGE
SEHEN WIR UNS MORGEN?

99
00:06:03 --> 00:06:05
Wieso schreibt er mich an?

100
00:06:06 --> 00:06:08
-Wer?
-Ein Bekannter meines Vaters.

101
00:06:09 --> 00:06:12
Er besucht seinen Vater,
der hier lebt.

102
00:06:12 --> 00:06:14
Ich kümmere mich ein bisschen um ihn.

103
00:06:14 --> 00:06:15
Ist er nett?

104
00:06:15 --> 00:06:17
Wir trafen uns kurz vor fünf Jahren.

105
00:06:18 --> 00:06:19
Ich sehe ihn morgen.

106
00:06:20 --> 00:06:22
-Also dann, bis später.
-Ciao.

107

00:06:24 --> 00:06:26

DIENSTAG

108

00:06:28 --> 00:06:31

Die Petition ist ein Reinform.
Niemand unterschreibt.

109

00:06:32 --> 00:06:35

Livia ist
seit der Klassenfahrt vorsichtig.

110

00:06:35 --> 00:06:38

Monica kümmert sich nur noch
um Distanz zu Isabel.

111

00:06:39 --> 00:06:42

-Es läuft nicht, wie gehofft.
-Der 3D ist es egal.

112

00:06:43 --> 00:06:47

Für sie ändert sich nichts.
Sie müssen sowieso auf die Marina Grande.

113

00:06:47 --> 00:06:48

-Stimmt.
-Na gut.

114

00:06:48 --> 00:06:49

Hört auf mich.

115

00:06:50 --> 00:06:52

Ich prüfe heute,
was meine Maden machen.

116

00:06:52 --> 00:06:54

Du lässt nicht locker von der Idee?

117
00:06:55 --> 00:06:57
Lasst ihr mich bitte mit Daniele allein?

118
00:07:01 --> 00:07:04
Weil deine Freundin nicht mit dir redet,
nervst du ihn?

119
00:07:05 --> 00:07:08
-Du bist so ein Idiot.
-Entspann dich, Streber.

120
00:07:08 --> 00:07:11
Lern lieber Geschichte,
oder willst du dich wieder blamieren?

121
00:07:12 --> 00:07:15
-Wieso geht ihr nicht einfach?
-Stimmt, komm mit.

122
00:07:16 --> 00:07:16
Tut mir leid.

123
00:07:18 --> 00:07:19
Was ist los?

124
00:07:19 --> 00:07:23
Meine Cousine und ich
haben gestern ein paar Fotos gemacht.

125
00:07:23 --> 00:07:25
Deshalb ziehst du mich weg?

126
00:07:25 --> 00:07:28
Ich will sie dir zeigen und nicht Isabel.

127
00:07:28 --> 00:07:30

Sie ist richtig sauer.

128

00:07:31 --> 00:07:32
-Das ist deine Cousine?
-Ja.

129

00:07:34 --> 00:07:36
-Ein "Jcap" hat geantwortet.
-Zeig mal.

130

00:07:37 --> 00:07:39
Ihr und das Foto gefällt ihm.

131

00:07:40 --> 00:07:41
Wer ist Jcap?

132

00:07:41 --> 00:07:44
Keine Ahnung.
Er schickt gerade eine Nachricht.

133

00:07:44 --> 00:07:47
Ich gefalle ihm.
Er will mich kennenlernen.

134

00:07:48 --> 00:07:50
Du hast Eindruck hinterlassen!

135

00:07:50 --> 00:07:52
-Ich will wissen, wer das ist.
-Klar.

136

00:07:52 --> 00:07:55
Kein Wort zu Livia oder Isabel, okay?

137

00:07:56 --> 00:07:58
-Okay.
-Danke.

138

00:08:00 --> 00:08:02
Ich verstehe Mädchen nicht.

139

00:08:03 --> 00:08:05
Trotzdem danke, Jcap.

140

00:08:06 --> 00:08:08
Ich habe heute genug andere Probleme.

141

00:08:09 --> 00:08:13
Ich muss Babysitter spielen,
hoffentlich ist Nico pflegeleicht.

142

00:08:16 --> 00:08:21
Dort ist der Leuchtturm,
dahinter kommen die Fähren am Hafen an.

143

00:08:21 --> 00:08:23
-Dort bin ich angekommen.
-Ja, genau.

144

00:08:27 --> 00:08:31
Meine Klasse spielt jetzt Basketball
gegen die Klasse 3D.

145

00:08:31 --> 00:08:33
Das sind solche Vollidioten.

146

00:08:34 --> 00:08:35
Ich spiele auch.

147

00:08:36 --> 00:08:40
Nicht sehr gut, aber neulich
habe ich einen Dreier geworfen.

148

00:08:40 --> 00:08:43
Er spielt auch Basketball?
Nicht schlecht, Nico!

149
00:08:43 --> 00:08:45
Vielleicht spielen wir mal zusammen.

150
00:08:45 --> 00:08:46
Klar, gern.

151
00:08:46 --> 00:08:50
Wir haben noch Zeit.
Wollen wir mit dem Rad die Insel erkunden?

152
00:08:51 --> 00:08:54
-Es ist sehr schön hier.
-Klar, warum nicht.

153
00:08:54 --> 00:08:55
-Okay.

154
00:09:34 --> 00:09:36
-Es ist echt schön.
-Ja, oder?

155
00:09:39 --> 00:09:41
Ohne dich
wäre es total langweilig gewesen.

156
00:09:42 --> 00:09:45
Eigentlich wollte mein Papa
mir alles zeigen.

157
00:09:45 --> 00:09:46
Aber er arbeitet ständig.

158
00:09:48 --> 00:09:50

Mir fehlt mein Hund Däne.

159

00:09:51 --> 00:09:54
"Däne"? Wie eine Dänische Dogge?

160

00:09:54 --> 00:09:57
-Nein, es ist ein Dackel.
-Warum heißt er Däne?

161

00:09:58 --> 00:10:01
-Wirklich, warum?
-Ist Däne so ein schlechter Name?

162

00:10:01 --> 00:10:05
Nein, aber er erinnert an Dänische Doggen.
Dackel, vielleicht Dack?

163

00:10:05 --> 00:10:07
-Dack ist nicht schlecht.
-Ein schöner Name.

164

00:10:08 --> 00:10:10
So nenne ich meinen Nächsten.

165

00:10:14 --> 00:10:17
Seltsam, ich habe den ganzen Tag
nicht an Mirko gedacht.

166

00:10:20 --> 00:10:24
Was soll ich sagen?
Der Tag mit Nico war gar nicht so übel.

167

00:10:24 --> 00:10:25
Er war sogar richtig schön.

168

00:10:26 --> 00:10:28
Ich wünschte, er würde nie enden.

169
00:10:39 --> 00:10:41
MITTWOCH

170
00:10:52 --> 00:10:53
-Hey.
-Hi, Dani.

171
00:10:54 --> 00:10:56
So gut gelaunt? Was ist passiert?

172
00:10:57 --> 00:10:58
Ich sage es euch.

173
00:10:58 --> 00:11:01
Ich war doch gestern mit Nico unterwegs.

174
00:11:04 --> 00:11:05
Es war total schön.

175
00:11:07 --> 00:11:10
Er tickt genau wie ich
und er macht keine blöden Witze.

176
00:11:12 --> 00:11:13
Er ist echt cool.

177
00:11:13 --> 00:11:15
Ich verstehe, das war es mit Mirko.

178
00:11:16 --> 00:11:18
-Jetzt kommt Nico.
-Hört auf.

179
00:11:19 --> 00:11:20
Du stehst auf ihn.

180
00:11:22 --> 00:11:23
Vielleicht etwas.

181
00:11:25 --> 00:11:27
Etwas? Ich bin total verknallt.

182
00:11:29 --> 00:11:30
Er fährt am Freitag.

183
00:11:31 --> 00:11:32
Das nervt.

184
00:11:35 --> 00:11:37
Ich muss los. Monica wartet sicher schon.

185
00:11:37 --> 00:11:40
Apropos, sie ignoriert mich immer noch.

186
00:11:41 --> 00:11:42
Verzeiht sie mir?

187
00:11:42 --> 00:11:45
Bestimmt, Isa, gib ihr einfach Zeit.

188
00:11:46 --> 00:11:48
-Bis später.
-Ciao.

189
00:12:08 --> 00:12:10
Süßes für die Süßeste.

190
00:12:14 --> 00:12:15
-Hi, Moni.
-Hey.

191

00:12:15 --> 00:12:17
Warte, schau mal.

192

00:12:19 --> 00:12:22
"Süßes für die Süßeste." Von Jcap?

193

00:12:22 --> 00:12:23
-Ja.
-Wie romantisch.

194

00:12:24 --> 00:12:25
Wer ist es denn?

195

00:12:25 --> 00:12:28
Keine Ahnung,
aber er geht auf diese Schule.

196

00:12:29 --> 00:12:30
Weißt du was?

197

00:12:31 --> 00:12:34
Ich frage ihn,
ob wir uns treffen wollen.

198

00:12:40 --> 00:12:42
Hi Dani, ich habe heute keine Zeit.

199

00:12:43 --> 00:12:46
Mein Papa hat heute
einen halben Tag Urlaub genommen.

200

00:12:47 --> 00:12:50
Wir sehen uns morgen im Café
mit deinen Freunden.

201

00:12:52 --> 00:12:54

Du siehst glücklich aus?

202

00:12:58 --> 00:13:02
Wolltet ihr schon mal
einen Tag überspringen?

203

00:13:08 --> 00:13:10
DONNERSTAG

204

00:13:24 --> 00:13:26
Das Shirt passt doch, oder?

205

00:13:27 --> 00:13:28
Nein.

206

00:13:29 --> 00:13:30
Das ist zu traurig.

207

00:13:32 --> 00:13:34
Das hat zu viele Streifen.

208

00:13:35 --> 00:13:37
Damit sehe ich viel zu brav aus.

209

00:13:39 --> 00:13:40
Das ist es.

210

00:13:42 --> 00:13:44
Das sieht super aus.

211

00:13:45 --> 00:13:46
Du wirkst glücklich.

212

00:13:48 --> 00:13:49
Meinst du mich?

213

00:13:50 --> 00:13:52

Das stimmt. Ich fühle mich so leicht.

214

00:13:53 --> 00:13:54

Wie eine Feder.

215

00:13:56 --> 00:13:59

Wart ihr jemals
ganz plötzlich eure Probleme los?

216

00:14:09 --> 00:14:10

Ich schon.

217

00:14:10 --> 00:14:12

Es fühlt sich großartig an.

218

00:14:21 --> 00:14:23

-Das ist ein schönes Kleid.

-Ja?

219

00:14:25 --> 00:14:26

-Es steht dir sehr gut.

-Danke.

220

00:14:27 --> 00:14:30

Wieso glaube ich,
dass du dich mit Jcap triffst?

221

00:14:30 --> 00:14:34

Du hast recht, wir treffen uns
in der Pause am Treppfenster.

222

00:14:58 --> 00:15:01

MONICA: ER IST NOCH NICHT DA.

ICH BIN SO AUFGEREGT!

223

00:15:05 --> 00:15:08
DANIELE: HAB GEDULD.
ER WIRD SCHON KOMMEN.

224
00:15:27 --> 00:15:28
JCAP

225
00:15:32 --> 00:15:34
Hi, Monica.

226
00:15:34 --> 00:15:36
Ich bin der Geist von Jcap.

227
00:15:37 --> 00:15:41
Denn nur ein Geist
würde auf so eine Streberin stehen.

228
00:15:42 --> 00:15:42
Du weißt ja,

229
00:15:43 --> 00:15:44
Geister

230
00:15:46 --> 00:15:46
gibt es nicht.

231
00:16:03 --> 00:16:04
Was mache ich mit Nico?

232
00:16:05 --> 00:16:07
Keine Ahnung, geht doch ins Kino?

233
00:16:08 --> 00:16:09
Oder zum Strand.

234
00:16:10 --> 00:16:12

Mit Nico würde mir alles Spaß machen.

235

00:16:13 --> 00:16:15
-Ihr seid so süß!
-Lass das!

236

00:16:15 --> 00:16:16
Ich werde es nie lassen.

237

00:16:19 --> 00:16:21
-Was hat sie denn?
-Monica?

238

00:16:22 --> 00:16:24
-Monica.
-Moni.

239

00:16:27 --> 00:16:30
-Was ist passiert?
-Sie wollte jemanden treffen.

240

00:16:32 --> 00:16:33
Ich rede mit ihr.

241

00:16:34 --> 00:16:35
Monica.

242

00:16:37 --> 00:16:39
Monica, was ist denn passiert?

243

00:16:41 --> 00:16:42
-Monica!
-Verschwinde.

244

00:16:43 --> 00:16:44
Bitte, Monica.

245

00:16:46 --> 00:16:47
-Wir sind Freunde
-Das waren wir.

246

00:16:53 --> 00:16:56
Du weißt, dass ich
jemanden küssen wollte.

247

00:16:58 --> 00:16:59
Und dann

248

00:17:00 --> 00:17:02
war es endlich soweit,

249

00:17:02 --> 00:17:04
auf dieser blöden Party.

250

00:17:05 --> 00:17:07
Es war nicht, wie erhofft.

251

00:17:09 --> 00:17:10
Es machte mich nicht glücklich.

252

00:17:13 --> 00:17:15
Zuerst dachte ich,

253

00:17:16 --> 00:17:18
das lag an diesem Typen,

254

00:17:19 --> 00:17:20
aber das war nicht der Grund.

255

00:17:24 --> 00:17:27
Ich war unglücklich,
weil du nicht da warst.

256

00:17:28 --> 00:17:30
Du bist meine beste Freundin.

257

00:17:34 --> 00:17:35
Und es tut mir leid.

258

00:17:42 --> 00:17:43
Mir tut es auch leid.

259

00:17:54 --> 00:17:57
-Schön, dass wir wieder Freunde sind.
-Das stimmt.

260

00:17:57 --> 00:17:59
Hi! Schön, euch zusammen zu sehen!

261

00:17:59 --> 00:18:00
-Hallo.
-Hallo.

262

00:18:01 --> 00:18:02
-Das ist Nico.
-Hallo.

263

00:18:02 --> 00:18:04
-Freut mich sehr.
-Endlich.

264

00:18:04 --> 00:18:08
Vielen Dank, Isa! Jetzt weiß er,
dass ich über ihn geredet habe.

265

00:18:08 --> 00:18:10
-Was ist mit Livia?
-Sie trainiert noch.

266

00:18:11 --> 00:18:14
Ich wollte mit euch über Giulio sprechen.

267
00:18:14 --> 00:18:17
Dani hat es mir erzählt.
Das war ein ganz mieser Scherz.

268
00:18:17 --> 00:18:22
Er hält sich für witzig. Ihm ist
nicht klar, dass er andere verletzt.

269
00:18:22 --> 00:18:25
-Er meint es nicht so.
-Er ist dumm.

270
00:18:25 --> 00:18:27
-Er weiß nicht, dass er andere verletzt.
-Eben.

271
00:18:29 --> 00:18:32
Ich bin Klassenbeste und er ist schlecht.
Das stört ihn.

272
00:18:33 --> 00:18:36
Hört mal, egal,
welche Erklärung wir finden,

273
00:18:36 --> 00:18:38
es war einfach nur richtig gemein.

274
00:18:38 --> 00:18:39
Was machen wir?

275
00:18:40 --> 00:18:44
Das ist wie mit dem Schönheitswettbewerb,
nein, noch viel schlimmer.

276

00:18:46 --> 00:18:47
Gleich kommt es.

277

00:18:49 --> 00:18:50
Passt auf:

278

00:18:50 --> 00:18:51
Wir rächen uns.

279

00:18:54 --> 00:18:55
Das ist Isa.

280

00:19:01 --> 00:19:04
FREITAG

281

00:19:09 --> 00:19:13
Na super, ich muss nicht nur mitmachen,
ich spiele auch noch die Hauptrolle!

282

00:19:15 --> 00:19:16
Es geht los.

283

00:19:16 --> 00:19:19
-Giulio.
-Hi, Dani.

284

00:19:19 --> 00:19:22
-Hast du für Geschichte gelernt?
-Ja, aber alles vergessen.

285

00:19:22 --> 00:19:24
-Hi, Dani.
-Hi.

286

00:19:24 --> 00:19:25
Hi, Isa.

287

00:19:27 --> 00:19:30

Die Lehrerin
wird dir keine weitere Chance geben.

288

00:19:30 --> 00:19:31

Dann ist es so.

289

00:19:31 --> 00:19:34

Kennst du die Schlafmethode?
Das kam im Fernsehen.

290

00:19:34 --> 00:19:35

Was ist das?

291

00:19:35 --> 00:19:38

Vor dem Einschlafen
setzt du Kopfhörer auf.

292

00:19:38 --> 00:19:42

Wenn du aufwachst,
erinnerst du dich an das Gehörte.

293

00:19:43 --> 00:19:44

Was bringt mir das?

294

00:19:45 --> 00:19:46

Was es dir bringt?

295

00:19:47 --> 00:19:50

Lass dir die Online-Aufzeichnungen
von einer App vorlesen.

296

00:19:50 --> 00:19:54

In der zweiten Stunde
machst du irgendwo ein Nickerchen.

297

00:19:54 --> 00:19:57
Dabei hörst du zu und merkst dir alles.

298
00:19:57 --> 00:20:00
-Das hört sich komisch an.
-Warum?

299
00:20:00 --> 00:20:04
Versuch es doch mal.
Schlimmstenfalls hast du kurz geschlafen.

300
00:20:05 --> 00:20:07
Schlafen kann ich wirklich gut.

301
00:20:08 --> 00:20:09
Deswegen.

302
00:20:10 --> 00:20:11
-Danke, Dani.
-Gerne.

303
00:20:11 --> 00:20:13
-Viel Glück!
-Danke.

304
00:20:13 --> 00:20:16
Der Fisch hat also angebissen
und das ganz ohne Maden.

305
00:20:17 --> 00:20:19
Er ließ sich mit seiner Faulheit angeln.

306
00:20:31 --> 00:20:32
Wenn er aufwacht?

307
00:20:32 --> 00:20:33
Mach schon!

308
00:20:47 --> 00:20:48
Was sagst du?

309
00:20:48 --> 00:20:51
Giulio wird uns umbringen,
wenn er aufwacht.

310
00:20:59 --> 00:21:01
Wen nehmen wir denn heute dran?

311
00:21:09 --> 00:21:10
Wie wäre es mit...

312
00:21:13 --> 00:21:14
Entschuldigung.

313
00:21:17 --> 00:21:19
Was soll das wieder?

314
00:21:19 --> 00:21:21
Ich war auf der Toilette, Entschuldigung.

315
00:21:21 --> 00:21:23
Was ist mit deinem Gesicht?

316
00:21:23 --> 00:21:25
CLOWN

317
00:21:27 --> 00:21:30
-Was ist da?
-Immer spielst du den Clown.

318
00:21:34 --> 00:21:36
-Maggi, leg das Telefon weg.
-Entschuldigung.

319

00:21:38 --> 00:21:41

Das war ich nicht.
Keine Ahnung, wer das war.

320

00:21:41 --> 00:21:43

Das ist mir auch völlig egal.

321

00:21:44 --> 00:21:48

Aber deine Noten sind mir nicht egal.
Du musst noch etwas ausbessern.

322

00:21:49 --> 00:21:51

-Komm nach vorn.

-Was?

323

00:21:52 --> 00:21:54

-So etwa?

-Ja, genau so.

324

00:21:56 --> 00:21:57

Bitte!

325

00:21:59 --> 00:22:03

-Ich habe nicht gelernt.
-Was soll ich bloß mit dir machen?

326

00:22:04 --> 00:22:06

Na schön, wir machen Folgendes:

327

00:22:07 --> 00:22:09

Du bist nächste Woche dran.

328

00:22:09 --> 00:22:12

Unter der Bedingung,
dass du mit Monica lernst.

329

00:22:12 --> 00:22:15

-Mit Monica?

-Warum mit mir? Nein, bitte!

330

00:22:15 --> 00:22:18

-Ihr lernt zusammen.

-Bitte nicht. Nicht mit ihm.

331

00:22:18 --> 00:22:22

Du bist die Beste in Geschichte
und kannst ihm beim Lernen helfen.

332

00:22:22 --> 00:22:26

-Warum denn mit ihr und nicht mit Pietro?

-Nein.

333

00:22:27 --> 00:22:29

-Nur mit Monica?

-Also wirklich, es reicht.

334

00:22:30 --> 00:22:32

-Jeder andere.

-Hör auf.

335

00:22:33 --> 00:22:35

Wasch endlich dein Gesicht.

336

00:22:43 --> 00:22:44

Das wollte keiner!

337

00:22:47 --> 00:22:50

Giulio ist einfach gegangen.
Keine Ahnung, was das soll.

338

00:22:53 --> 00:22:57

-Vielleicht ist er sauer auf mich.

-Du machst dir Sorgen.

339

00:22:57 --> 00:22:59

Du hast gute Freunde. Das ist schön.

340

00:23:02 --> 00:23:06

Ich finde eure Klasse
übrigens richtig gut.

341

00:23:06 --> 00:23:08

Du solltest erstmal meine sehen.

342

00:23:08 --> 00:23:11

Dann zieh hierher und komm zu uns.

343

00:23:11 --> 00:23:15

Das wäre schön!
Aber werdet ihr nicht getrennt?

344

00:23:16 --> 00:23:19

-Stimmt.
-Wir bleiben in Kontakt, oder?

345

00:23:19 --> 00:23:21

Ich will wissen, wie es weiterging.

346

00:23:21 --> 00:23:24

Ich bin voll drin
in den Abenteuern eurer Klasse.

347

00:23:25 --> 00:23:26

Ein Update pro Woche?

348

00:23:29 --> 00:23:33

Wenn das Schuljahr vorbei ist,
komme ich wieder zu Besuch.

349

00:23:34 --> 00:23:36
Bringst du mich zur Fähre?

350
00:23:37 --> 00:23:38
Klar.

351
00:23:46 --> 00:23:48
Hat dir Marina Piccola gefallen?

352
00:23:48 --> 00:23:49
Ja, sehr sogar.

353
00:23:50 --> 00:23:52
-Hier ist es so windig.
-Ja.

354
00:23:52 --> 00:23:55
-Ist es hier oft so?
-Nein, eigentlich nicht.

355
00:23:56 --> 00:23:58
-Kennst du dich mit Wind aus?
-Überhaupt nicht.

356
00:23:59 --> 00:24:00
Du bist ein Stadtmensch.

357
00:24:03 --> 00:24:07
Ich glaube,
das ist tatsächlich ein Mistral.

358
00:24:09 --> 00:24:12
Von hier aus kenne ich den Weg.
Danke trotzdem.

359
00:24:14 --> 00:24:16
Dann sollte ich jetzt wohl Lebewohl sagen?

360
00:24:17 --> 00:24:19
-Wir sehen uns.
-Und wir telefonieren.

361
00:24:19 --> 00:24:20
Du wirst mir fehlen.

362
00:24:22 --> 00:24:23
Du mir auch.

363
00:24:26 --> 00:24:28
Was mache ich jetzt?

364
00:24:29 --> 00:24:30
Er soll nicht so gehen.



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.